



# International Coalition of **SITES of CONSCIENCE**

Del pasado al presente,

..... **de la memoria a la acción** .....

## ¿Qué es un Sitio de Conciencia?

Un Sitio de conciencia es un espacio de memoria – un museo, un sitio histórico, un memorial o una iniciativa de memoria – que enfrenta la historia de lo que ocurrió en ese lugar y su legado actual.

Ya sea para recordar lo que sucedió hace siglos o décadas atrás, los Sitios de Conciencia comienzan por enfrentar todos los aspectos de nuestra historia: historias cotidianas, de crueldad extrema o de gran valentía. Luego, dan un paso más allá y activan la perspectiva histórica mediante el diálogo público dinámico con respecto a los problemas que se nos plantean hoy y cómo podemos afrontarlos.

Los Sitios de Conciencia son espacios que:

- Interpretan la historia a través del espacio;
- Involucran al público en programas que estimulan el diálogo sobre problemas sociales importantes;
- Brindan oportunidades para la participación del público y la acción positiva sobre los temas que surgen en el sitio;
- Fomentan la justicia y culturas universales de los derechos humanos.

## ¿Qué es la Coalición Internacional de Sitios de Conciencia?

La Coalición Internacional de Sitios de Conciencia es la única red mundial que se dedica a transformar lugares que conservan el pasado en espacios que fomentan la acción cívica.

La coalición sabe que el poder de los sitios de memoria no es inherente. Se debe encauzarlo con una estrategia deliberada al servicio de los derechos humanos y el compromiso cívico. **Este esfuerzo consciente por vincular el pasado y el presente así como la memoria y la acción es el sello distintivo del movimiento de los Sitios de Conciencia.** Nuestra red, con más de 230 Sitios de Conciencia en 55 países, involucra a millones de personas cada año a fin de que empleen las lecciones de la historia para actuar y enfrentar los desafíos actuales para la democracia y los derechos humanos. A través de poderosos programas participativos que unen a las personas más allá de sus diferencias, defendemos el derecho de cada comunidad a conservar espacios donde se ha luchado por los derechos humanos y la democracia, a hablar abiertamente sobre lo que sucedió allí, y a emplear el poder de la memoria, la herencia, el arte y la cultura para construir sociedades éticas que conciben y moldean un futuro más justo y humano.

## ¿Qué hace la coalición?

La coalición cree que podemos ayudar a crear culturas duraderas de paz y de derechos humanos universales al transformar espacios de memoria en lugares de acción cívica.

Apoyamos a los Sitios de Conciencia en la creación de programas audaces, originales y eficaces que vinculan la historia de sus comunidades con los problemas sociales y de derechos humanos más apremiantes en su región en la actualidad. Al conectar todo su trabajo alrededor del mundo, avanzamos en el movimiento mundial para lograr el "Nunca más". Esto lo conseguimos mediante:

- Subvenciones para miembros que apoyan la creación o el perfeccionamiento de programas innovadores y expansibles de los Sitios de Conciencia
- Apoyo técnico. Por ejemplo, brindamos programas modelos para lograr el diálogo más allá de la diferencia a los Sitios de Conciencia.
- Defensa y apoyo de iniciativas de memoria en sus esfuerzos por lograr la construcción de la paz y la justicia transicional.
- Conectando a los miembros alrededor del mundo mediante las nuevas tecnologías y redes de Sitios de Conciencia para que puedan colaborar entre sí, compartir sus mejores prácticas y defender sus objetivos comunes.



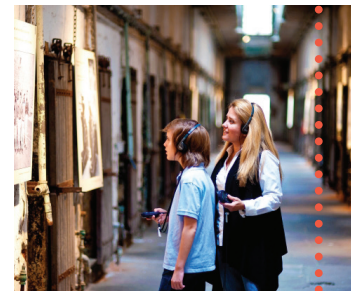
Maison des Esclaves, Senegal



Museo Gulag en Perm-36, Rusia



Parque por la Paz Villa Grimaldi, Chile



Eastern State Penitentiary, EE. UU  
Crédito: Jeff Fusco



## PROGRAMAS PÚBLICOS EN LA COALICIÓN

Los Sitios de Conciencia crean programas públicos innovadores que unen a las personas más allá de sus diferencias para que hablen abiertamente sobre lo que sucedió en su momento y tomen decisiones sobre lo que pueden hacer en la actualidad.

En los Sitios de Conciencia, las personas se informan de lo que sucedió en ese lugar: el asesinato de Martin Luther King Jr., la detención bajo las dictaduras latinoamericanas, la vida en un gulag ruso, la transición hacia los campos de la muerte durante el holocausto, así como muchas otras historias. A través del diálogo, el arte, el cine, la educación y otros enfoques participativos, se invita a los visitantes a que actúen ante los problemas actuales a nivel local y mundial, que van desde los derechos reproductivos y la represión estatal hasta la xenofobia. La Coalición Internacional de Sitios de Conciencia apoya a cada uno de sus más de 230 miembros, y muchas veces los une, en el desarrollo de programas públicos. Brindamos fondos, conocimientos técnicos y recursos metodológicos que ayudan a los Sitios de Conciencia a crear programas audaces, originales y eficaces alrededor del mundo. Más abajo encontrarán una selección de proyectos recientes y en curso.

### ARTE, MEMORIA Y JUSTICIA

#### “Presenciar, Recordar, Crear”

Liberia Media Center & Civic Initiative, LIBERIA  
Human Rights Media Center, SUDÁFRICA

¿Cómo aceptan el trauma de la guerra sus supervivientes? Esta iniciativa pionera se diseñó para recordar las historias públicas y personales de la guerra civil de Liberia, que duró 14 años. A través de esta, los liberianos de distintas comunidades - viudas por la guerra, sobrevivientes de amputaciones, quienes eran niños durante el conflicto - se reúnen para compartir sus distintas experiencias y crear un registro público visual de sus historias. Con la técnica de “mapas corporales”, donde se cuenta una historia a través de un dibujo a escala real de su cuerpo, los participantes reflexionan sobre sus historias dolorosas y sobre cómo se ven hoy. Ellos añadieron sus mapas corporales a la exposición itinerante con comisarios supervivientes **Romper el silencio: A Luta Continua**, que aborda el gobierno Apartheid de Sudáfrica. El proyecto fue aclamado por excomisionados de la verdad de Liberia y por los medios como un paso fundamental para implementar la recomendación de memorialización de la Comisión Liberiana de Verdad y Reconciliación.

### PROYECTO INCUBACIÓN

#### “Voces de la bóveda”

Diversity Challenges, IRLANDA DEL NORTE

Conocido como “The Troubles” (Los problemas), este conflicto de 30 años en Irlanda del Norte sobre si el país debería seguir perteneciendo al Reino Unido protestante o unirse a la República de Irlanda mayormente católica ha ocasionado más de 3.500 muertes desde 1968. Si bien se firmó un acuerdo para la paz en 1998, el país sigue siendo una sociedad dividida de muchas maneras, con más “muros de la paz” (barreras en la frontera de Irlanda del Norte que separan las comunidades católicas y protestantes) ahora que antes del acuerdo. Diversity Challenges, miembro de la coalición, enfrenta esta división mediante la narrativa y proyectos de historia oral. En 2016, recibieron una subvención del Fondo de Apoyo a Proyectos de la coalición para financiar “Voces de la bóveda”, un proyecto que reúne historias de expolicías en dos servicios policiales de cada lado del conflicto. El trabajo realizado es revolucionario ya que es raro que agentes del Estado, quienes temen no tener un juicio justo, hablen de sus experiencias. Como parte del proyecto, Diversity Challenges creará instrumentos que estarán disponibles en el Centro de Recursos de la coalición.



*“A veces uno lo ve como algo que ya sucedió, que está lejos en la historia y ya está. Pero al estar ahí uno ve que hay personas que aún están involucradas porque sus hijos todavía están desaparecidos y buscan sus restos... Me lleva a reflexionar más y a ponerme en el lugar de esas familias”.*

– Estudiante que visitó el Parque por la Paz Villa Grimaldi, un sitio de detención bajo el régimen de Pinochet, que ahora es un Sitio de Conciencia en Chile.

## PROGRAMAS JUVENILES

### “Un relato para aprender”

#### Museo de la Palabra y la Imagen (MUPI), EL SALVADOR

Mientras El Salvador enfrenta los problemas crecientes de pandillas y violencia juvenil, el programa “Un relato para aprender” del Museo de la Palabra y la Imagen emplea historias de la guerra civil de El Salvador (1980-1992) a fin de disuadir a los jóvenes de la violencia y reforzar la necesidad por la paz y la tolerancia. MUPI tiene profesores y padres entrenados para emplear historias a fin de llevar a la reflexión sobre el origen de la guerra y descubrir cómo el pasado puede vincularse con la intolerancia, la hostilidad y la violencia pandillera que azotan a los salvadoreños en el presente. MUPI también ha publicado un libro y creado una exposición itinerante sobre la vida de estos “hijos de la guerra”. Ambos emplean historias personales para ilustrar los desafíos y las pesadillas que enfrentaron los jóvenes.

## PROYECTOS PATROCINADOS POR LA COALICIÓN

### “De Brown v. Board a Ferguson: Fomentando el diálogo sobre la juventud, el encarcelamiento y los derechos civiles”

63 años después de Brown v. Board of Education, donde se acabó con la segregación legal en las escuelas públicas estadounidenses, la equidad educativa sigue siendo huidiza, con estudiantes de minorías que enfrentan desventajas llamativas tales como tasas más altas de suspensiones o expulsiones que los estudiantes blancos. Algunos hasta son detenidos en las instalaciones escolares, remitidos al sistema de justicia juvenil, y enviados a instituciones penitenciarias. Esta tendencia es tan común que se conoce como “la vía directa de la escuela a la cárcel”. En octubre de 2015, la coalición lanzó De Brown v. Board a Ferguson: Fomentando el diálogo sobre la juventud, el encarcelamiento y los derechos civiles, un programa de tres años que junta 11 miembros y sus socios comunitarios de todo EE. UU. para crear programas dinámicos de compromiso público que se centren en los jóvenes. Su objetivo es fomentar el diálogo sobre la raza, la equidad educativa y el encarcelamiento en el marco de la historia de los derechos civiles. Además, el proyecto entrena a jóvenes de entre 15 y 25 años y trabaja con ellos a fin de ayudarlos a crear sus propios programas de compromiso cívico en museos locales. Se les brinda estrategias de organización para que puedan involucrar a su comunidad más allá de las sesiones de diálogo.

*El proyecto fue posible en parte gracias al Instituto de Servicios de Museos y Bibliotecas (MG-20-15-0072-15).*



## VERDAD Y JUSTICIA

### “Verdad, justicia y reconciliación en Sri Lanka: Aceptar el pasado”

#### Iniciativa Mundial por la Justicia, la Verdad y la Reconciliación (GIJTR)

Casi 40.000 civiles tameses desaparecieron o fueron asesinados y 300.000 fueron desplazados internamente durante la guerra civil de Sri Lanka (1983-2009). Este proyecto aborda las necesidades de reconciliación y responsabilidad del país, con un enfoque especial en las personas desaparecidas, mediante consultas locales y de alto nivel y evaluaciones de necesidades participativas, talleres de desarrollo de capacidades, y financiamiento para brindar ayuda técnica específica a organizaciones civiles en las políticas y la práctica de la justicia transicional. Mediante la Iniciativa Mundial por la Justicia, la Verdad y la Reconciliación, la coalición y los socios de GIJTR trabajan con organizaciones civiles para facilitar la comunicación entre comunidades locales y el gobierno de Sri Lanka mientras se inicia el proceso de justicia transicional. Al apoyar una estrategia local y sostenible para la justicia transicional en Sri Lanka, los socios realizan actividades que complementan y apoyan las actividades de justicia transicional del gobierno. El proyecto representa el enfoque único de la coalición en el trabajo de justicia transicional, centrándose en la experiencia de individuos marginados (víctimas, supervivientes, familias de los desaparecidos, mujeres y jóvenes) que muchas veces son estigmatizados y excluidos de los canales formales para participar en los trabajos de reconstrucción y reconciliación, pero que son fundamentales para asegurar la paz duradera.



Crédito: Sharmi Jayawardena, Proyecto Herstories, [www.herstoryarchive.org](http://www.herstoryarchive.org)

Para más información sobre cómo participar, puede comunicarse con [coalition@sitesofconscience.org](mailto:coalition@sitesofconscience.org).



International Coalition of  
**SITES of CONSCIENCE**

[www.sitesofconscience.org](http://www.sitesofconscience.org)